



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

ADVENTURIDGE CAMPINGLAMPE DYNAMO LAMPE DE CAMPING DYNAMO | LUCE DA CAMPEGGIO CON DINAMO



Deutsch..... 3
Français..... 15
Italiano..... 26

Zeichenerklärung

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

IP44

Das Produkt ist gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern ≥ 1 mm Durchmesser und gegen Spritzwasser aus allen Richtungen geschützt.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte entsprechen der Schutzklasse III.



Universal Serial Bus (USB)

Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.

! WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

! VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheit

Sicherheitshinweise

! WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Produkt und von der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

! WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Spannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Anschlusskabel nur an, wenn die Spannung der Spannungsquelle mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.

Lieferumfang/Geräteteile

Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Ein-/Aus-Schalter
 - 2 Abdeckung USB-Buchsen
 - 3 Dynamo-Handkurbel
 - 4 Aufhängebügel
 - 5 USB-Ladekabel
 - 6 Ausgang Powerbank-USB-Buchse
 - 7 USB-Ladebuchse
 - 8 Akku-Ladezustand-Indikator
- Bedienungsanleitung und Garantiekarte (ohne Abbildung)

Sicherheit

- Das Produkt darf nur mit Schutzkleinspannung versorgt werden (entsprechend der Kennzeichnung der Klasse III auf dem Produkt).

! VORSICHT!

Verbrennungsgefahr!

Während des Gebrauchs werden Teile des Produkts heiß. Leuchtmittel entwickeln Hitze und eine starke Leuchtkraft.

- Schauen Sie nicht direkt in das Licht der LEDs.
- Achten Sie bei der Prüfung oder Inbetriebnahme des Produkts darauf, nicht in die Augen von Personen oder anderen Lebewesen zu leuchten.
- Betrachten Sie die LEDs während des Betriebs nicht mit einem optischen Instrument.

! VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

- Das Produkt darf weder modifiziert noch technisch verändert werden.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller vorgesehene Teile und Komponenten.
- Betreiben Sie dieses Produkt nicht weiter, sobald Sie Beschädigungen feststellen.
- Lassen Sie Reparaturen ausschließlich durch den Hersteller, dessen Service-Stelle oder eine qualifizierte Elektrofachkraft durchführen.

Sicherheitshinweise für Akku

! VORSICHT!

Explosionsgefahr!

- Schließen Sie den Akku niemals kurz.

Allgemeines

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Dynamo-Campinglampe (im Folgenden auch „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Bedienung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Bedienungsanleitung erhalten Sie auch über unsere Webseite <https://www.wachsmuth-krogmann.com>

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist als mobile Lichtquelle für den Außen- und Innenbereich vorgesehen und kann als Powerbank verwendet werden.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheit

- Öffnen Sie niemals den Akku.
- Werfen Sie den Akku nichts ins Feuer.
- Laden Sie das Produkt ausschließlich über das mitgelieferte USB-Kabel an einem dafür geeigneten USB-Ladegerät oder über den USB-Anschluss eines Computers auf.
- Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur.

! VORSICHT!

Verätzungsgefahr!

- Öffnen Sie niemals den Akku.
- Vermeiden Sie bei austretender Akkufflüssigkeit den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Tragen Sie im Falle eines auslaufenden Akkus unbedingt Schutzhandschuhe.



Sollte der Akku defekt sein, ist das komplette Produkt fachgerecht zu entsorgen.

Erstinbetriebnahme

Produkt und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang/Geräteteile“).

Erstinbetriebnahme

3. Prüfen Sie das Produkt und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Erste Ladung

Laden Sie vor der Erstinbetriebnahme den Akku des Produkts, wie im Kapitel Bedienung beschrieben, vollständig auf.

Bedienung

Das Produkt hat verschiedene Leuchtmodi:


- Rot 100 %
- Weiß 50 %
- Weiß 100 %

Licht ein-/ausschalten

Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **[1]** wie folgt:

- 1 x Drücken: Rotlicht, 100 %
- 2 x Drücken: Weißlicht, 50 %
- 3 x Drücken: Weißlicht, 100 %
- 4 x Drücken: Aus

Akku über USB aufladen

 Zur Erhaltung der Kapazität des Akkus muss das Produkt spätestens alle 4 Monate mindestens 2 Stunden lang aufgeladen werden.

Sinkt die Kapazität des Akkus unter 30 %, leuchtet nur mehr ein LED des Akku-Ladezustand-Indikators **[8]** und der Akku sollte geladen werden.

Während des Ladevorgangs lässt sich das Produkt nicht einschalten, somit ist ein Dauerbetrieb nicht möglich.

1. Öffnen Sie die Abdeckung der USB-Buchse **[2]**.
2. Verbinden Sie das USB-Ladekabel **[5]** mit der USB-Ladebuchse **[7]**.
3. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Ladekabels über einen geeigneten USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) mit einer Steckdose.

Die technischen Daten des Netzadapters müssen mit den technischen Daten des Produkts übereinstimmen!

*Der Akku-Ladezustand-Indikator **[8]** blinkt, während der Akku lädt. Sobald dieser vollständig geladen ist, leuchten alle 3 LED permanent.*

Die Ladezeit für eine vollständige Ladung beträgt etwa 5 Stunden.

4. Entfernen Sie das USB-Ladekabel **[5]** aus der Ladebuchse **[7]**, sobald der Akku geladen ist.

Einsteckung

5. Verschließen Sie die USB-Buchse mit der Abdeckung **(7)**.
Der Akku ist geladen.

Akku über den Dynamo aufladen

1. Schalten Sie das Produkt aus.
2. Klappen Sie Handkurbel **(8)** des Dynamos aus.
3. Kurbeln Sie, um den Dynamo anzutreiben.
Der Akku wird geladen, solange Sie kurbeln.
4. Klappen Sie Handkurbel wieder ein und versenken diese in der Ausbuchtung.
Der Akku wurde geladen.

Kontrolle des Akku-Ladezustandes

Der Akku-Ladezustand-Indikator **(8)** gibt Auskunft über die Kapazität des Akkus.

- 1 LED: 30 %
- 2 LED: 60 %
- 3 LED: 100 %

Aufhängen des Produkts

Hängen Sie das Produkt am Aufhängebügel **(4)** an einem dafür geeigneten Platz (vor Hitze und Nässe etc. geschützt) auf.

Powerbank-Funktion

Betreiben oder laden Sie dafür geeignete Geräte über den Akku des Produkts.

1. Öffnen Sie die Abdeckung der USB-Buchse **(2)**.
2. Verbinden Sie das Gerät mittels USB-Ladekabel **(5)** mit der Powerbank-USB-Buchse **(3)**.
Das verbundene Gerät wird mit Strom versorgt.
3. Entfernen Sie das USB-Ladekabel **(5)** aus der Powerbank-USB-Buchse **(3)**, sobald Sie das Produkt nicht weiter als Powerbank nutzen.
4. Verschließen Sie die USB-Buchse mit der Abdeckung **(7)**.
Das Produkt wurde als Powerbank genutzt.

Konformitätserklärung

CE Die EU-Konformitätserklärung kann unter der auf der beiliegenden Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Reinigung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!






Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

1. Verschließen Sie vor der Reinigung alle Buchsen mit den dafür vorgesehenen Abdeckkappen.
2. Es darf keinesfalls Wasser in die Buchsen gelangen. Feuchtigkeit könnte den Akku kurzschließen und zerstören.
3. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Das Produkt ist gereinigt.

Technische Daten	
Modell:	WS3-N
Artikelnummer:	846131
Leuchtmittel:	max. 1,5 W (8 LED)
Farbtemperatur:	6500 K – 7500 K
Akkutyp:	3,7 V  Li-Ionen; 2200 mAh
Betriebs-Spannung/-Strom:	5,0 V  1,0 A
Ausgangs-Spannung/-Strom (Powerbank):	5,0 V  1,0 A
Risikogruppe (gemäß EN 62471:2008):	II
Schutzklasse:	I
Schutzzart:	IP44
<p>- Die Lichtquelle und der Akku dieser Leuchte sind nicht austauschbar. Wenn die Leuchte das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die Leuchte entsorgt werden.</p>	
Entsorgung	
Verpackung entsorgen	
	Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
Altgeräte entsorgen	
Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.	
	Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.
Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Sammlung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.	
Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertrieblern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.	

Entsorgung

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.

Generell haben Verreiber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zugrübbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Verreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirngeräte und Großgeräte, die mindestens eine Aufkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Verreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Verreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantengängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.

 Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenen Zustand ab.

Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium

Entsorgung

 Dieses Produkt enthält Akkus, die nicht austauschbar sind. Eine Ausbauanleitung der Akkus für den Entsorger finden Sie im Internet unter www.wachsmuth-krogmann.com.

Contenu de la livraison / éléments de l'appareil

- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Cache des prises USB
- 3 Manivelle de la dynamo
- 4 Étrier de suspension
- 5 Câble de chargement USB
- 6 Prise de sortie USB de batterie externe
- 7 Prise de charge USB
- 8 Indicateur d'état de charge de la batterie

Notice d'utilisation et carte de garantie (sans illustration)

Généralités

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation

Cette notice d'utilisation s'applique à cette lampe de camping dynamo (également dénommée «produit» ci-après). Elle comporte des informations importantes relatives à sa mise en service et à son utilisation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou des détériorations du produit.

La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. Tenez également compte à l'étranger des directives et législations spécifiques aux pays.

Conservez le mode d'emploi afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez le produit à un tiers, remettez-lui absolument ce mode d'emploi.

Cette notice d'utilisation est également consultable sur notre site Web <https://www.wachsmuth-krogmann.com>

Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est conçu pour servir de source lumineuse mobile en extérieur comme en intérieur et peut être utilisé comme batterie externe.

Il est exclusivement destiné à une utilisation privée et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle. N'utilisez le produit que comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'utilisation prévue et peut provoquer des dommages matériels, voire corporels. Le produit n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou distributeur décline toute responsabilité pour les dommages survenus suite à une utilisation non conforme ou incorrecte.

Dans la mesure du possible, les piles et batteries contenues dans les appareils électriques doivent être retirées de ces appareils avant d’être mises au rebut. Ne déposez les piles et batteries que lorsqu’elles sont déchargées.

Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

Avant de jeter des piles ou batteries au lithium, couvrez-en les bornes avec du scotch afin d’éviter tout court-circuit externe. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion.

Les piles ayant une teneur en polluants élevée sont par ailleurs marquées des symboles suivants: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium

i Ce produit contient des batteries qui ne sont pas remplaçables. Vous trouverez les instructions de démontage des batteries pour l’entreprise de recyclage sur le site Internet www.wachsmuth-krogmann.com.

Dotazione/Parti del dispositivo

1 Interruttore on/off

2 Coperchio delle prese USB

3 Manovella della dinamo

4 Staffa di sospensione

5 Cavo di carica USB

6 Uscita presa USB Powerbank

7 Presa di carica USB

8 Indicatore livello di carica batteria

Istruzioni per l'uso e scheda di garanzia (senza figura)

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

i Queste istruzioni per l'uso fanno parte della presente luce da campeggio con dinamo (a seguito il "prodotto"). Esse contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare, le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. Se si distribuisce il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni per l'uso.

Queste istruzioni per l'uso si trovano anche nel nostro sito web <https://www.wachsmuth-krogmann.com>

Uso previsto

Il presente prodotto è stato concepito come sorgente luminosa mobile per gli ambienti esterni ed interni, e può essere utilizzato anche come Powerbank.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non in ambito professionale. Usare il prodotto solo nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme e può provocare danni materiali o lesioni. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il commerciante declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono usati in queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sulla confezione.

i Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.

CE Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano

tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

IP44 Il prodotto è protetto contro le infiltrazioni di corpi solidi di diametro ≥ 1 mm e contro gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni.

III I prodotti contrassegnati con questo simbolo corrispondono al grado di protezione III.

USB Universal Serial Bus (USB)

Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTIMENTO! Questo simbolo/Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

⚠ ATTENZIONE! Questo simbolo/Questa parola di segnalazione descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

AVVISO! Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

Note relative alla sicurezza

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive, oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze, solo qualora l'utilizzo avvenga sotto la supervisione di persone responsabili della sicurezza, o

qualora abbiano ricevuto le debite istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i potenziali pericoli connessi con l'uso.

- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Tenere i bambini in età inferiore agli 8 anni a debita distanza dal cavo di collegamento del prodotto.
- Durante l'uso, il prodotto deve essere sempre sorvegliato.

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

L'installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Connettere il cavo di collegamento solo se la tensione della fonte di corrente corrisponde ai dati indicati sulla targhetta.
- Il prodotto può essere alimentato solo con bassissima tensione di sicurezza (in base al contrassegno della classe III applicata al prodotto).

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di scottature!

Alcune parti del prodotto si riscaldano durante l'uso. Il corpo illuminante genera calore e una intensa forza luminosa.

- Non guardare direttamente nella luce dei LED.
- Durante l'ispezione o la messa in funzione del prodotto fare attenzione a non dirigere la luce direttamente contro gli occhi delle persone e di altri esseri viventi.
- Durante il funzionamento non controllare i LED con uno strumento ottico.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

- Il prodotto non deve essere né modificato né alterato tecnicamente.
- Utilizzare esclusivamente i pezzi e i componenti previsti dal fabbricante.
- Non utilizzare più il prodotto in caso di danneggiamento.
- Far eseguire le riparazioni esclusivamente dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da un elettricista qualificato.

Avvertenze di sicurezza per la batteria

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di esplosione!

- Non cortocircuitare mai la batteria.
- Non aprire mai la batteria.
- Non gettare mai la batteria nel fuoco.
- Caricare il prodotto esclusivamente con il cavo USB in dotazione, un caricabatteria USB compatibile o tramite il collegamento USB del computer.
- Caricare la batteria a temperatura ambiente.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di ustione con acido!

- Non aprire mai la batteria.
- Evitare in questo caso il contatto con pelle, occhi e mucose dell'acido della batteria ricaricabile. In caso di contatto lavare immediatamente le parti in oggetto con molta acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- In caso di perdita della batteria ricaricabile, indossare necessariamente guanti protettivi.

i Se la batteria fosse guasta, bisognerà smaltire correttamente tutto il prodotto.

Prima messa in servizio

Controllare il prodotto e la fornitura

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Aprire l'imballaggio con coltelli affilati o altri oggetti appuntiti in modo disattento può provocare danni alla superficie del prodotto.

- Prestare attenzione all'apertura.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare che la fornitura sia completa (vedere il capitolo "Dotazione/Parti del dispositivo").
3. Controllare che il prodotto e i componenti non siano danneggiati. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato e rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo di assistenza riportato sulla garanzia.

Prima carica

Prima della prima della prima messa in servizio, caricare completamente la batteria del prodotto come illustrato nel capitolo utilizzo.

Utilizzo

Il prodotto dispone di diverse modalità di illuminazione:

- rosso 100%
- bianco 50%
- bianco 100%

Accensione/spengimento della luce

Premere l'interruttore on/off **1** come segue:

- premere 1 x: luce rossa, 100%
- premere 2 x: luce bianca, 50%
- premere 3 x: luce bianca, 100%
- premere 4 x: off

Caricamento della batteria tramite USB

i Per mantenere l'autonomia della batteria, il prodotto deve essere caricato per almeno 2 ore ogni 4 mesi.

Se l'autonomia della batteria scende al di sotto del 30%, si accende solo un LED dell'indicatore di carica della batteria **8** e quindi la batteria deve essere ricaricata.

Durante la procedura di ricarica il prodotto non può essere acceso e quindi l'illuminazione continua non sarà possibile.

1. Aprire il coperchio della presa USB **2**.
2. Collegare il cavo di carica USB **5** con la presa di carica USB **7**.
3. Collegare l'altra estremità del cavo di carica USB a una presa attraverso un adattatore USB (non i dotazione).

I dati tecnici dell'adattatore di rete devono corrispondere a quelli del prodotto!
l'indicatore livello di carica batteria 8 lampeggia durante la carica della batteria. Quando la batteria sarà completamente carica, si accendono tutti e 3 i LED.

Il tempo di carica completo è pari a circa 5 ore.

4. Rimuovere il cavo di carica USB **5** dalla presa di carica **7** quando la batteria è completamente carica.
5. Chiudere la presa USB con il coperchio **2**.

La batteria è carica.

Carica della batteria con la dinamo


1. Spegnerne il prodotto.
2. Estrarre la manovella **3** della dinamo.
3. Ruotare la manovella per azionare la dinamo.
La batteria viene caricata dalla rotazione della manovella.
4. Ritrarre nuovamente la manovella e inserirla nell'incavo.
La batteria viene caricata.

Utilizzo



Funzione Powerbank

Mettere in funzione o caricare dispositivi compatibili utilizzando la batteria del prodotto.



1.

Aprire il coperchio della presa USB 


2.

Collegare il cavo di carica USB  del dispositivo alla presa di carica USB  della Powerbank.

3.

Rimuovere il cavo di carica USB  dalla presa USB Powerbank  appena il prodotto non sarà più utilizzato come Powerbank.

4.

Chiudere la presa USB con il coperchio 

Il prodotto è stato utilizzato come Powerbank.

Dichiarazione di conformità

È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia allegata.

Pulizia

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno del dispositivo possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi.

- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare all'interno nel dispositivo.

AVVISO!

Pulizia

- Non lavare mai il prodotto in lavastoviglie. Si romperebbe irrimediabilmente.

1.

Prima della pulizia, chiudere tutte le prese con gli appositi cappucci.

Le prese non devono venire mai a contatto con l'acqua. L'umidità potrebbe causare il cortocircuito della batteria, danneggiandola irreparabilmente.

2.

Lasciare raffreddare completamente il prodotto.

3.

Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito. Dopo aver fatto ciò, lasciare asciugare completamente tutte le parti.

Il prodotto è pulito.

Dati tecnici

Modello:

WS3-N

Codice articolo:

846131


Corpo illuminante:

max. 1,5 W (8 LED)


Temperatura di colore:

6500 K - 7500 K


Tipo di batteria:

3,7 V ; Li-Ion; 2200 mAh

Tensione/corrente di esercizio:

5,0 V ; 1,0 A

Tensione/corrente di uscita (Powerbank):

5,0 V ; 1,0 A

Gruppo a rischio (secondo EN 62471:2008):

1

Classe di protezione:

III

Grado di protezione:

IP44

- La sorgente luminosa e la batteria di questa lampada non sono sostituibili. Al termine della sua vita utile, la lampada deve essere smaltita.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltimento del dispositivo usato

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.

Gli dispositivi usati non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici!

Il simbolo adiacente di un bidone barrato indica che questo dispositivo è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, il dispositivo non può essere smaltito con i

Smaltimento

normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a punti di raccolta appositamente predisposti, a centri di riciclaggio o a società di smaltimento dei rifiuti. Questo smaltimento è gratuito per voi. Proteggete l'ambiente e smaltitelo correttamente.

Questo simbolo indica che le batterie e le pile non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono tenuti per legge a conferire separatamente batterie e pile.

Le batterie e le pile possono essere consegnate gratuitamente alla piattaforma ecologica del proprio comune/quartiere oppure al rivenditore in modo che possano essere smaltite in modo eco-compatibile e che si possano riciclare materie prime preziose. In caso di smaltimento errato, nell'ambiente potrebbero finire sostanze tossiche, nocive per le persone, gli animali e le piante.

I dispositivi elettrici che contengono batterie e pile devono, se possibile, essere smaltiti separatamente. Conferire le batterie e le pile solo quando sono completamente scariche.

Se possibile, utilizzare le batterie ricaricabili al posto di quelle monouso.

Per lo smaltimento delle batterie e delle pile al litio incollare del nastro adesivo sui poli per evitare che vadano in cortocircuito. Un eventuale cortocircuito potrebbe causare un incendio o un'esplosione.

Le batterie con un elevato contenuto di sostanze nocive sono contrassegnate dai seguenti simboli: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo, Li = litio

Questo prodotto contiene batterie non sostituibili.

Le istruzioni per rimuovere le batterie e smaltirle sono disponibili su Internet all'indirizzo www.wachsmuth-krogmann.com.

AT

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde

Ihre Vorteile aus der Herstellergarantie:

Garantiezeit:

3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme

Garantieleistung:

Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall vom Garanten bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

• Wenden Sie sich mit dem Produkt, der Garantiekarte und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-FILIALE**.

Die Garantie gilt nicht:

• bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung

• bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte

• bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern

• bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbremschäden

• auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

CH

Garantiekarte

CARTE DE GARANTIE • SCHEDA DI GARANZIA

CAMPINGLAMPE DYNAMO

LAMPE DE CAMPING DYNAMO • LUCE DA CAMPEGGIO CON DINAMO

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**. /

Veuillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre **filiale ALDI SUISSE**. /

La preghiamo di recarsi nella sua **filiale ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

06/2025

MODEL/Modèle/Modello:

WS3-N

ALDI SUISSE AG

Niederstettenstrasse 3

9536 Schwarzenbach, SWITZERLAND

ART.-NR. / N° RÉF. / COD. ART.

846131

HERSTELLER/IMPORTEUR

FABRICANT/IMPORTATEUR • PRODUTTORE/IMPORTATORE

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Burchardstraße 14

20095 Hamburg


Germany

Beschreibung der Störung / description du dysfonctionnement / descrizione della problematica:

Ihre Informationen / vos coordonnées / i sui dati:

Name / nom / nome: _____

Adresse / adresse / indirizzo: _____

E-Mail: _____ 

CH

Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

Garantiezeit:

3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme

Garantieleistung:

Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe

Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

• Wenden Sie sich mit dem Produkt, der Garantiekarte und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

Die Garantie gilt nicht:

• bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemässe Benutzung

• bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte

• bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern

• bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbremschäden

• auf die normale Abnutzung von Verschleissstellen (z.B. Akkukapazität)

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

AT

Garantiekarte

CAMPINGLAMPE DYNAMO

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **HOFER-Filiale**.

06/2025

MODELL:

WS3-N

HOFER KG

Hofer Straße 2

4642 Sattledt, AUSTRIA

ARTIKELNUMMER

846131

HERSTELLER/IMPORTEUR

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Burchardstraße 14

20095 Hamburg


Germany

Beschreibung der Störung:

Ihre Informationen:

Name: _____

Adresse: _____

E-Mail: _____ 

CH

Conditions de garantie

Cher client,

La **garantie d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

Période de garantie:

3 ans à partir de la réception de la marchandise

Garantie:

échange gratuit ou remboursement.

Pas de coûts de transport

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

Afin de bénéficier de la présente garantie:

• rapportez le produit, la carte de garantie et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

La garantie ne s'applique pas:

• aux dommages causés par un phénomène naturel (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme

• aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers

• dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation

• à l'entartement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran

• aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale (p. ex. capacité de charge de la batterie)

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

Condizioni di garanzia

Gentile cliente

La **garanzia ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

Durata della garanzia: 3 anni a partire dal momento di ricezione della merce

Garanzia: sostituzione gratuita oppure rimborso
Nessun costo di trasporto

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto, la scheda di garanzia e il relativo scontrino di cassa.

La **garanzia non si estende** a danni causati da:

- eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.



Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da:

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH
Burchardstraße 14
20095 Hamburg
Deutschland

SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST- VENDITA

846131

☎ Bitte wenden Sie sich an Ihre **Hofer-Filiale**.

☎ Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI SUISSE**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
WS3-N

06/2025

3

JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA